



Eliyahu BaYona
Director

CONCEPTOS HEBREOS 36

Lilit

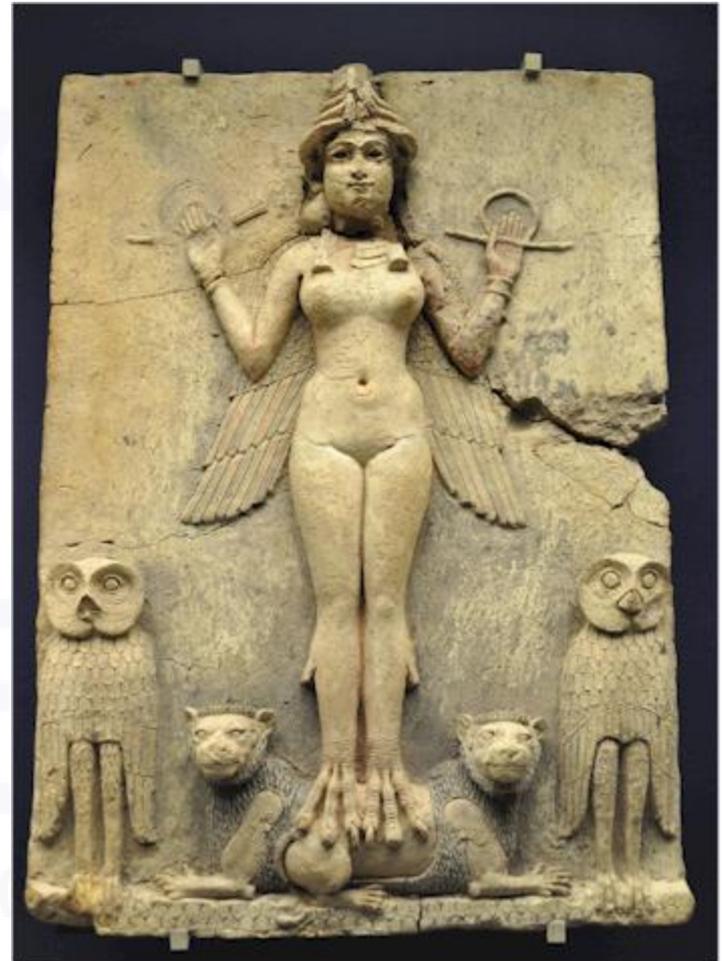
Por: Eliyahu BaYonah

Director Shalom Haverim Org

New York

לילית - LILIT

- Lilith, es un demonio femenino al que se le asigna una posición central en la demonología judía.
- Ella aparece brevemente en la epopeya sumeria de Gilgamesh y se encuentra en la demonología babilónica, que identifica a los espíritus masculinos y femeninos similares - Lilu y Lilitu respectivamente - que son etimológicamente relacionados con la palabra hebrea laylah (noche) .



LILIT - לילית

- Estos **mazikim** ("espíritus dañinos") tienen varios papeles: uno de ellos - **el Ardat - Lilith** - se alimenta de los hombres, mientras que los otros ponen en peligro a las mujeres en el parto y a sus críos.
- Un ejemplo de este último tipo es **Lamashtu**, contra el que las fórmulas de encantamiento se han conservado en asirio.
- Demonios femeninos alados que estrangulan a los niños se conocen de una inscripción hebrea o cananea encontrada en Arslan Tash en el norte de Siria y que data de alrededor del séptimo u octavo siglo AEC
- Sea o no Lilit que se menciona en este encantamiento, que conjura a los demonios estranguladores a no entrar a la casa, es un punto discutible, dependiendo de la adición de una letra que falta: "Para ella que vuela en las habitaciones de las tinieblas – pasa rápido, rápido , Lil [it]."

לילית - LILIT

- En la Escritura sólo hay una referencia a Lilit (Isaías 34:14), entre los animales de presa y los espíritus que arrasan la tierra en el día de la venganza.
- “Upageshú siyim et iyim ve’sair al re’ehu yikra aj sam hirgiya **li’lit** umatzea lah manoaj
- וּפְגָשׁוּ צַיִים אֶת-אֵיִים וְשָׁעִיר עַל-רֵעֵהוּ יִקְרָא אֶךְ-שֵׁם הַרְגִיעָה **לִילִית** וּמִצְאָה לָהּ מְנוּחַ
- Las fieras del desierto se encontrarán con las hienas, la cabra peluda también gritará a su especie; Sí, **el monstruo nocturno** se establecerá allí y encontrará a sí mismo un lugar de descanso.”

LILIT - לילית

- En las fuentes que datan de siglos anteriores, las tradiciones relativas al demonio femenino que pone en peligro a las mujeres en el parto y que asume muchas formas y nombres son distintos de la tradición explícita sobre Lilit registrado en el Talmud.
- Considerando que el babilónico Lilu se menciona como una especie de demonio de sexo masculino sin función definida, Lilit aparece como un demonio femenino con la cara de una mujer, el pelo largo y alas (Er. 100b ; Nid 24b). Un hombre que duerme en una casa por sí sola puede ser aprovechada por Lilit (151b Shab.), mientras que el demonio Hormiz, u Ormuz, es mencionado como uno de sus hijos (BB 73b).

LILIT - לילית

- No hay fundamento para los comentarios posteriores que identifican a Lilit con el demonio Agrat , hija de Mahalat , que va adonde quiera por la noche con 180 mil ángeles perniciosos (Pes. 112b).
- Sin embargo, un demonio femenino que es conocido por decenas de miles de nombres y se mueve por el mundo de la noche, visitando las mujeres en el parto y tratando de estrangular a sus bebés recién nacidos, se menciona en el Testamento de Salomón, una obra griega de alrededor del siglo III.
- Aunque se conserva en una versión cristiana, este trabajo es, sin duda basada en la magia judeo helenística.
- Aquí el demonio femenino se llama Obizot, y se cuenta que uno de los nombres místicos del ángel Rafael inscritos en un amuleto le impide infligir lesiones.

LILIT - לילית

- Lilit se identifica como un demonio en los Rollos del Mar Muerto (11QpsAp).
- El nombre de Lilit también fue inscrito en cuencos o vasijas con conjuros de la Babilonia sasánida. Aunque estas copas no eran un fenómeno exclusivo de los judíos, hay quienes invocan fórmulas rabínicas de divorcio para exorcizar demonios.
- **El Midrash**
- La literatura del Midrash expande la leyenda que Adán, habiéndose separado de su esposa después de que habían sido ordenados que debían morir, engendró a los demonios de los espíritus que se habían pegado a él.
- Se dice que "fue encontrado por una Lilit llamada Piznai quien, llevado por su belleza, se acostó con él y dio a luz demonios varón y hembra"

LILIT - לילית

- El hijo primogénito de esta unión demoníaca era Agrimas (véase el Midrash publicado en Ha- Goren , 9 (1914) , 66-68 ; Dvir , 1 (1923) , 138 , y L. Ginzberg , Leyendas de los Judios , 5 (1925) , 166).
- La descendencia de esta Lilit llenó el mundo.
- Una versión transmutada de esta leyenda aparece en el Alfabeto de Ben Sira, un Midrash del período geónico, que pretende explicar la costumbre ya generalizada de escribir amuletos contra Lilit.
- Aquí ella se identifica con la "primera Eva", que fue creada a partir de la tierra al mismo tiempo que Adán, y que, sin querer renunciar a su igualdad, disputó con él la forma de su relación sexual.
- Pronunciando el Nombre Inefable, ella salió volando por los aires. A petición de Adán, el Todopoderoso envió tras ella los tres ángeles Senoy , Sansenoy y Semangelof; al encontrarla en el Mar Rojo, los ángeles la amenazaron que si no regresaba, 100 de sus hijos morirían todos los días.

LILIT - לילית

- Ella se negó, alegando que ella fue creada expresamente para dañar a los bebés recién nacidos. Sin embargo, tuvo que jurar que cada vez que veía la imagen de los ángeles en un amuleto, iba a perder su poder sobre el niño.
- Aquí la leyenda relativa a la esposa de Adán, que precedió a la creación de Eva (Génesis 2) se funde con la leyenda antes de Lilit como un demonio que mata a bebés y pone en peligro a las mujeres en el parto. Esta versión posterior del mito tiene muchos paralelos en la literatura cristiana de Bizancio (que probablemente precedió) y periodos posteriores. El demonio femenino es conocido por diferentes nombres, muchos de los cuales vuelven a aparecer en la misma o en formas ligeramente alteradas en la literatura de la Cábala práctica (como, por ejemplo, el nombre Obizot del Testamento de Salomón), y el lugar de los ángeles (Senoy , Sansenoy y Semangelof) es adoptado por tres santos - Sines , Sisinnios y Synodoros.

LILIT - לילית

- La leyenda también encontró su camino en la demonología árabe, donde Lilit se conoce como Karina, Tabi'a, o "la madre de los niños."
- La personificación de Lilit como un estrangulador de los bebés ya está claro en los encantamientos judíos, escritos en arameo babilónico, que son anteriores a la Alfabeto de Ben Sira.
- Un Midrash posterior (Ba- Midbar Rabá , final del cap. 16) también se la menciona a este respecto: "Cuando Lilit no encuentra los niños que nacen, se vuelve contra los suyos" - un motivo que la relaciona con el Lamashtu Babilónico.
- A partir de estas antiguas tradiciones, la imagen de Lilit se fijó en la demonología cabalística. Aquí, también, ella tiene dos funciones principales: el estrangulador de los niños (a veces sustituida en el Zohar por Naama), y el seductor de los hombres, de cuyas emisiones nocturnales ella concibe un infinito número de hijos demoníacos.

LILIT - לילית

- En este último papel ella aparece en la cabecera de un vasto ejército, que comparten sus actividades.
- La creencia en sus poderes eróticos llevó a algunas comunidades judías a adoptar la costumbre de que los hijos no acompañan el cuerpo de su padre muerto al cementerio porque estarían avergonzados por la presencia de sus hermanastros y sus demonios, nacidos de la seducción de su padre por Lilit.
- En el Zohar, como en otras fuentes, ella es conocida por denominaciones tales como Lilit, la ramera, la mala, la falsa, o la negra. (La combinación antes mencionada de los motivos aparece en el Zohar I, 14b , 54b ; II, 96a, 111a ; . III , 19a, 76b)
- Ella generalmente se cuenta entre las cuatro madres de los demonios, las otras son Agrat, Mahalat, y Naama.

LILIT - לילית

- Totalmente nuevo en el concepto cabalístico de Lilit es su aparición como la compañera permanente de Samael, la reina del reino de las fuerzas del mal (el **sitra ahra**).
- En ese mundo (el mundo de la **kelippot**) cumple una función paralela a la de la Shekhinah ("Divina Presencia") en el mundo de la santidad: así como la Shekhinah es la madre de la Casa de Israel, Lilit es la madre de la gente impía que constituían la "multitud mixta" (el **erev rav**) y gobierna sobre todo lo que es impuro.
- Esta concepción se encuentra por primera vez en las fuentes utilizadas por Isaac b. Jacob ha-Kohen, y más tarde en Ammud ha-Semali por su discípulo, Moisés b. Solomon b. Simeón de Burgos.
- Tanto aquí, y más tarde en el Tikkunei Zohar, se cristaliza la concepción de varios grados de Lilit, internos y externos.

LILIT - לילית

- Del mismo modo nos encontramos con Lilit la mayor, la esposa de Samael y Lilit la más joven, la esposa de Asmodeo (ver Tarbiz , 4 (1932 /33) , 72) en los escritos de Isaac ha- Kohen y, posteriormente, en los escritos de la mayoría de los cabalistas.
- Algunos de ellas identifican a las dos ramerías que comparecieron en juicio ante Salomón con Lilit y Naamah o Lilit y Agrat, una idea que ya se insinúa en el Zohar y en los escritos contemporáneos (ver Tarbiz , 19 (1947 /48) , 172-5).
- Generalizada, también, es la identificación de Lilit con la Reina de Saba - una noción con muchas ramificaciones en el folklore judío.
- Se origina en el Targum de Job 1:15 basado en un mito judío y árabe que la reina de Saba era realmente un genio, mitad humano y mitad demonio.

LILIT - לילית

- Este punto de vista fue conocido a Moisés b . Shem Tov de León y también se menciona en el Zohar.
- **Lilit en la Kabalá**
- Lilith se convirtió en una figura del mal cósmico en la Cábala medieval. En el siglo XIII "Tratado sobre la Emanación Izquierda", se convirtió en la consorte de Samael (Scholem, 1927 ; Dan) .
- El "gran demonio" del Alfabeto de Ben Sira se le dio el nombre de Samael. Según midrashim antes había seducido a la serpiente del mal en el Jardín del Edén y estaba siempre identificado como el ángel de la muerte y el ángel guardián de Roma.
- En el "Tratado de la Emanación Izquierda," Samael y Lilith emanaron juntas de debajo del –**Kisé HaKavod**- Trono de Gloria, como resultado del pecado de los primeros seres humanos en el Jardín del Edén. Sus características mitológicas fueron desarrolladas en el Zohar (Tishby; Scholem 1974) .

LILIT - לילית

- Allí, Lilit y Samael emanaban juntos de una de las potencias divinas, la sefirá de Gevurá (Fuerza). En el lado del mal, el Sitra Ahra (el "Otro Lado"), que corresponden con la Santidad Divina lado femenino y masculino:
- “Del mismo modo que en el lado de la santidad así sucesivamente ' al otro lado 'hay hombres y mujeres, incluidos uno con el otro" (Tishby , II : 461).
- Lilit intentó mantener relaciones sexuales con Adán antes de la creación de Eva , y después de la creación de Eva huyó y siempre ha conspirado para matar a los niños recién nacidos.
- Ella habita en las "ciudades del mar" y al final de los días Dios hará que habite en las ruinas de Roma (Tishby).

LILIT - לילית

- En el Zohar la demonia sexual Lilit viene especialmente a la delantera. Ella intenta seducir a los hombres y usa su semen para crear cuerpos de sus hijos demoníacos.
- El Zohar recomienda la realización de un ritual especial antes de la relación sexual entre marido y mujer, en la que el marido debería pasar a la mente a Dios y decir:
- *"Velado en terciopelo, ¿estás aquí? / Suelto, aflojado (hace su conjuro)! / ! No vayas Ni vengas/ que no haya nada de ti y nada de su parte"(Scholem 1965 : 157)!*
- Ella es la ramera seductora que lleva a los hombres por mal camino, pero cuando se dirigen a ella, ella se transforma en el ángel de la muerte y los mata a ellos (Tishby).

LILIT - לילית

- La representación tradicional de Lilit de la antigua Mesopotamia a través de la Cábala medieval presenta un antitipo de la sexualidad humana deseada y la vida familiar.
- Lilit no sólo encarna los temores de cómo la atracción a los demás puede arruinar el matrimonio de las personas, o de lo arriesgado de la maternidad y la crianza de los hijos, sino que también representa a una mujer que la sociedad no puede controlar - una mujer que determina sus propias parejas sexuales, que es salvaje y descuidada, y que no mide las consecuencias naturales de la actividad sexual, los niños .

LILIT - לילית

- En Livnat ba – Sappir, Joseph Angelino sostiene que los enigmas que la reina de Saba plantea a Salomón son una repetición de las palabras de la seducción que la primera Lilit le habló a Adán.
- En el folclore Ashkenazi, esta figura se unió con la imagen popular de Helena de Troya o la Frau Venus de la mitología alemana.
- Hasta las recientes generaciones de la reina de Saba fue mostrada popularmente como una ladrona de niños y una bruja demoníaca.
- Es probable que haya un residuo de la imagen de Lilit como socia de Satanás en las nociones populares europeas medievales tardías de la concubina de Satanás, o la mujer en el folclore Inglés - " La Dama del Diablo " - y de la abuela de Satanás en el folclore alemán.

LILIT - לילית

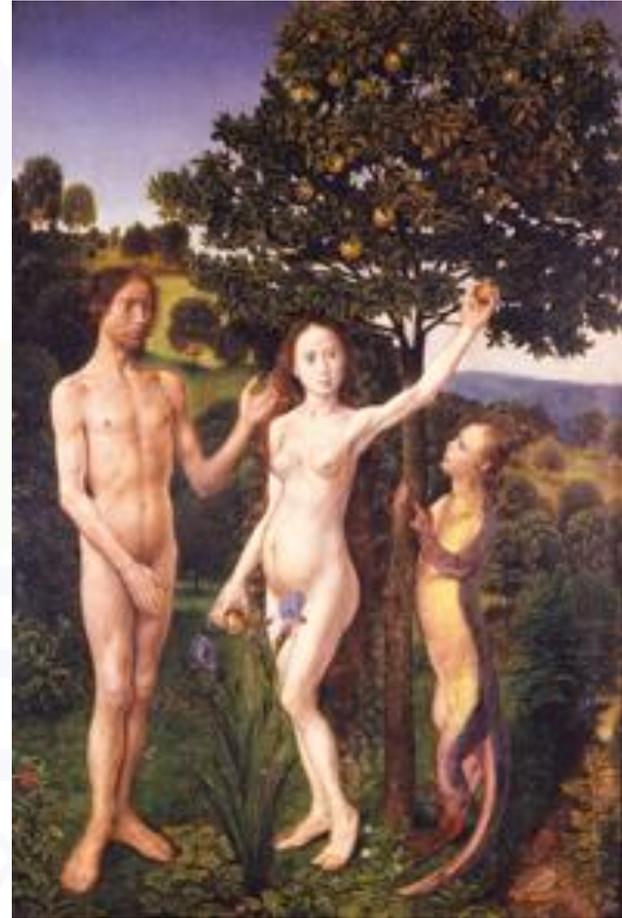
- En el drama alemán sobre la mujer Papa Jutta (Johanna) o la Papisa Juana, que fue impreso en 1565, aunque de acuerdo a su editor fue escrito en el año 1480, el nombre de la abuela es Lilit. Aquí ella se representa como una seductora bailarina, un motivo que se encuentra comúnmente en los encantamientos judíos asquenazíes que implican a la reina de Saba.
- En los escritos de Jaim Vital (Sefer ha- Likkutim (1913) , 6b), Lilit aparece a veces a la gente en la forma de un gato, ganso, o cualquier otra criatura, y ella ejerce dominio no durante ocho días en el caso de un lactante varón y 20 para una mujer (según consta en el Alfabeto de Ben Sira), sino por 40 y 60 días respectivamente.
- En la Cábala, influenciada por la astrología, Lilit se relaciona con el planeta Saturno, y todos los de una disposición melancólica - de un "humor negro" - son sus hijos (Zohar, Ra'aya Meheimna III, 227B).

LILIT - לילית

- Desde el siglo 16, se cree comúnmente que si un niño se echaba a reír en su sueño era una indicación de que Lilit estaba jugando con él, y, por tanto, era conveniente que le tocara en la nariz para evitar el peligro (H. Vital, Sefer ha-Likkutim (1913), 78c; Emek ha-Melekh, 130b).
- La teología cristiana medieval no demuestra ningún conocimiento explícito de la Lilit del alfabeto de Ben Sira, pero su énfasis en la responsabilidad femenina por la seducción y la caída de Adán y Eva y la asociación de las mujeres con la tentación y pecado refleja una tradición similar.
- Textos literarios cristianos aluden a Lilit, por lo general en relación con Satanás, pero a veces en relación con las figuras que son sexualmente mal ubicadas.

לילית - LILIT

- En los últimos años, las feministas han reconfigurado el mito de Lilit, alegando que revela la ansiedad masculina sobre las mujeres que no se pueden mantener bajo control patriarcal. Lilit es admirada como una mujer que se opuso a los intentos de Adán a la hegemonía sobre ella, que tenía una voluntad firme, y que poseía el poder del conocimiento secreto para afirmar su autonomía.



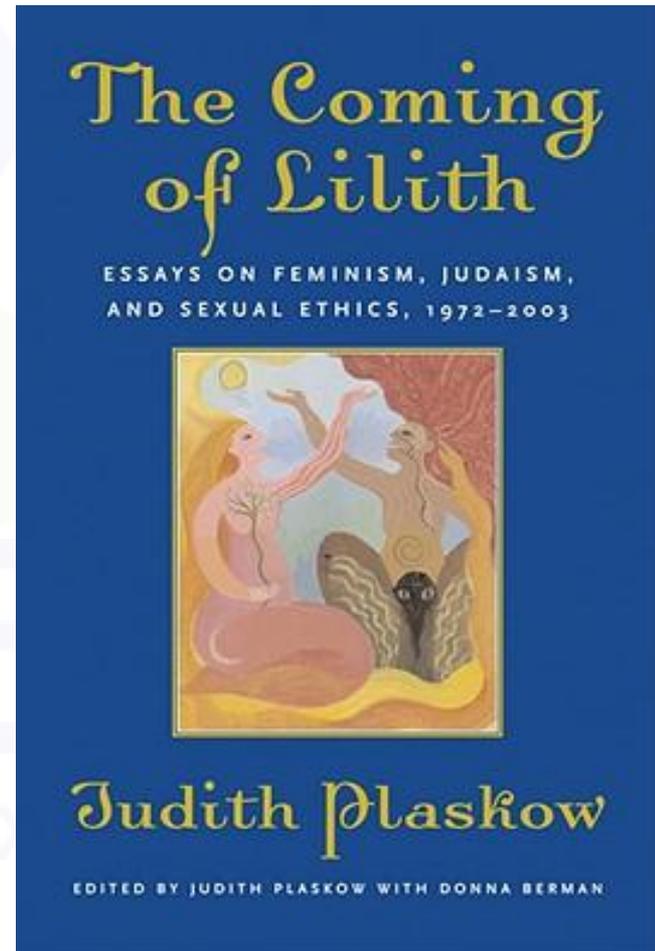
LILIT - לילית

- En las versiones feministas de la historia de la creación, Lilit exige igualdad con Adán. Su expulsión del Jardín del Edén no indica su mal, sino la intolerancia de las entidades masculinas, Adán y Dios, que insisten en la definición y el control de las mujeres. Su independencia y el conocimiento no revelan su naturaleza demoníaca o males sexuales, sino que representan a todas las mujeres que buscan liberarse de la imposición de los estrechos roles del género.



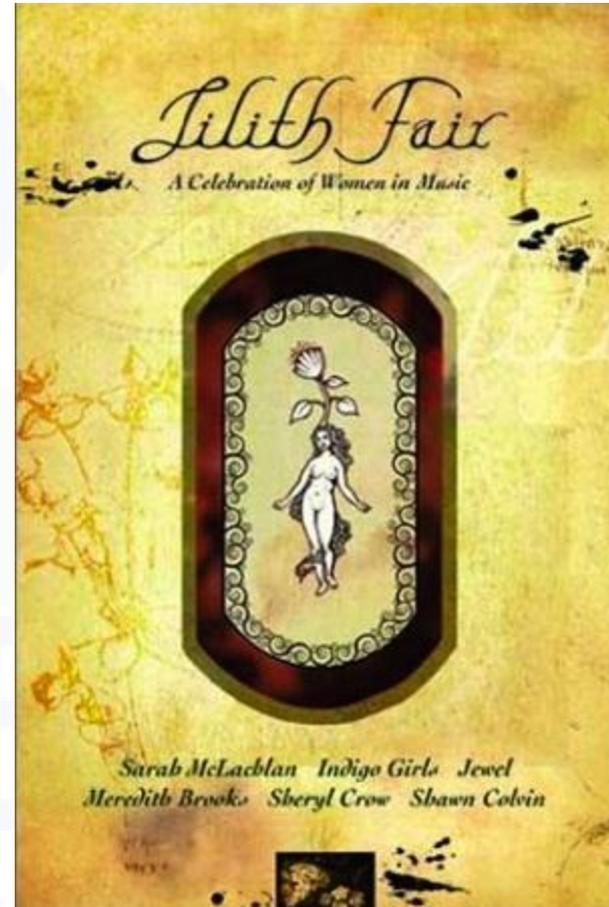
LILIT - לילית

- En un Midrash feminista Judith Plaskow imaginó a Lilit regresando al Jardín del Edén y formando una amistad con Eva, que ahora comenzó a cuestionar su subordinación a Adán. La historia de Plaskow concluye con Dios y Adán dejados en confusión, temiendo "el día que Eva y Lilith regresen al jardín lleno de posibilidades, listas para reconstruir juntas. "



LILIT - לילית

- Reclamamos feministas de Lilit en el último cuarto del siglo 20 incluyen la Feria de Lilit, el festival anual de verano de música de mujeres; Lilith Magazine, la primera revista feminista judía, fundada en 1976, y una librería de las mujeres en Berlín llamada Lilith. Lilit es también el tema del arte, la poesía, e incluso nuevos rituales religiosos diseñados para afirmar la fuerza y la espiritualidad de las mujeres. [Susannah Heschel (2^a ed.)]



LILIT - לילית

- El movimiento feminista contemporáneo ha encontrado una fuente de inspiración en esta imagen de Lilit como la mujer incontrolable y con decisión y cambió la imagen de Lilit del demonio por la mujer poderosa.
- En 1972 Lilly Rivlin publicó un artículo sobre Lilit para la revista feminista *Ms.*, con el objetivo de recuperarla para la mujer contemporánea.
- La revista feminista judía Lilith, fundada en el otoño de 1976, tomó su nombre porque los editores se inspiraron en la lucha por la igualdad de Lilit con Adán. Un artículo en la edición de introducción enunció la apelación de Lilit y rechazó la comprensión de ella como un demonio. Desde entonces, el interés por Lilit sólo ha crecido entre las feministas judías, neo-paganos, los oyentes de música contemporánea de las mujeres (resaltados en la Feria de Lilit), poetas y otros escritores.



Fuentes: For Chanukah: The Kabbalah of Candle Light por Nina Amir, Jacob S. Golub, Ph.D, Torah, Talmud, R. Avigdor Miller, Jewish Concepts, Wikipedia, Kabbalah Online, Zohar, Rambán, Maimonides, Lori Palaknik, Lesli Coppelman R., Cantor Macy Nulman, Sefer Ha Toda, jwa.org.

Derechos Reservados Shalom Haverim Org

<http://www.shalomhaverim.org>

Director: -

ELIYAHU BAYONA BEN YOSEF

Adar I, 5774 – 18 Feb. 2014 - Monsey New York